

סדור
שים שלום
לחול

Siddur Sim Shalom
FOR WEEKDAYS



THE RABBINICAL ASSEMBLY
THE UNITED SYNAGOGUE OF CONSERVATIVE JUDAISM
New York City

(Cyanide)

We are grateful for the daily renewal of our lives.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
enabling us to distinguish day from night.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
making me in the divine image.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
making me a Jew.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
making me free.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
giving sight to the blind.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
clothing the naked.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
releasing the bound.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
raising the downtrodden.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
creating the heavens and the earth.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
providing for all my needs.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
guiding us on our path.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
strengthening the people Israel with courage.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
crowning the people Israel with glory.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
restoring vigor to the weary.

We pray for God's compassion.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
removing sleep from my eyes and slumber from my eyelids.
May we feel at home with Your Torah, and cling to Your
mitzvot. Keep us from error, from sin and transgression. Bring
us not to trial or to disgrace; let no evil impulse control us.
Keep us far from wicked people and corrupt companions.
Strengthen our desire to do good deeds; teach us humility, that
we may serve You. May we find grace, love, and compassion
in Your sight and in the sight of all who look upon us, this day
and every day. Grant us a full measure of lovingkindness.
Praised are You Adonai, who bestows great kindness upon
His people Israel.

*ברכות expressing our awareness
that each day is a new gift from God*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לְשָׁכוֹי
בִּינְהָ לְהִבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁעָשָׂנִי בְּצִלְמוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁעָשָׂנִי יִשְׂרָאֵל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁעָשָׂנִי בֶן / בַּת-חֹרִין.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, פּוֹקֵחַ עֵוְרִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מַתִּיר אֲסוּרִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, זוֹקֵף כְּפוּפִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁעָשָׂה לִי כָל-צָרָכִי.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְכִּין מִצְעָדֵי-גִבּוֹר.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בַּתְּפָאֲרָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַנּוֹתֵן לְיַעֲקֹב כֹּחַ.

ברכה for God's compassion

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּעֲבִיר שָׁנָה
מֵעֵינֵי וּתְנוּמָה מֵעַפְעָפִי, וַיְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
וְאַל תִּבְיָאֵנוּ לֹא לְיַדֵּי חַטָּא, וְלֹא לְיַדֵּי עֲבָרָה וְעוֹן,
וְלֹא לְיַדֵּי גְסִיוֹן, וְלֹא לְיַדֵּי בַּיּוֹן, וְאַל תִּשְׁלַטְּבֵנוּ יַצַּר
הָרָע, וְהִרְחִיקֵנוּ מֵאָדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע. וְדַבְּקֵנוּ בַּיַּצַּר
הַטּוֹב וּבְמַעֲשֵׂים טוֹבִים, וְכוּף אֶת-יַצְרֵנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֹד-לָךְ.
☞ וְתַנְּנוּ הַיּוֹם וּבְכָל-יּוֹם לְחֵן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים
בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל-רוֹאֵינוּ, וְתַגְּמַלְנוּ חֲסִדִּים טוֹבִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

May it be Your will, Adonai, my God and God of my ancestors, to protect me, this day and every day, from insolence in others and from arrogance in myself. Save me from vicious people, from evil neighbors, and from corrupt companions. Preserve me from misfortune and from powers of destruction. Save me from harsh judgments; spare me from ruthless opponents, be they members of the covenant or not.

Personal thoughts and supplications may be added.

We should always revere God, in private as in public. In our hearts we should recognize truth and pursue it faithfully. On arising one should declare:

Master of all worlds! Not upon our merit do we rely in our supplication, but upon Your limitless love. What are we? What is our life? What is our piety? What is our righteousness? What is our attainment, our power, our might? What can we say, Adonai, our God and God of our ancestors? Compared to You, all the powerful are nothing, the famous, insignificant. The wise lack wisdom; the clever lack reason. Our actions, for all their profuseness, are meaningless; the days of our lives, emptiness. Human preeminence over beasts is an illusion when all is seen as futility.

We, however, are Your people, partners to Your covenant, descendants of Your beloved Abraham to whom You made a pledge on Mount Moriah. We are the heirs of Isaac, his son, bound upon the altar. We are Your firstborn people, the congregation of Isaac's son Jacob, whom You named Israel and Jeshurun because of Your love for him and Your delight in him.

Therefore it is our duty to thank You and praise You, to glorify and sanctify Your name. How good is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our heritage. How blessed are we that twice each day, morning and evening, we are privileged to declare:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

יהי רצון מלפניך יהוה אלהי ואלהי אבותי, שתצילני היום ובכל-יום מעוי פנים ומעוות פנים, מאדם רע ומחבר רע, ומשכן רע ומפגע רע ומשטן המושחית, מדין קשה ומבעל דין קשה, בין שהוא בן-ברית ובין שאינו בן-ברית.

Personal thoughts and supplications may be added.

לעולם יהא אדם ורא שמים בסתר ובגלוי,
ומודה על האמת ודובר אמת בלבבו, וישכם ויאמר:

רבון כל-העולמים, לא על צדקותינו אנחנו מפילים תחנונינו לפניך, כי על רחמיה הרבים. מה אנחנו, מה חיינו, מה חסדנו, מה צדקנו, מה ישענו, מה-כחנו, מה-גבורתנו. מה נאמר לפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, הלא כל-הגבורים כאין לפניך, ואנשי השם כלא היו, ורחמים כבלי מדע, ונבונים כבלי השכל, כי כל מעשינו תהו וימי חיינו הבל לפניך. ומותר האדם מן הבהמה אין, כי הבל הבל.

אבל אנחנו עמך בני בריתך, בני אברהם אהבה שנשבעת לו בהר המוריה, ורע יצחק יחידו שנעקד על גב המזבח, עדת יעקב בנה בכורה שמא-הבתך שאהבת אותו ומשמחתך ששמחת בו קראת את-שמו ישראל וישרון.

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפארך ולברך ולקדש ולתת שבת והודיה לשמך. ׀ אשרינו, מה-טוב חלקנו ומה-נעים גורלנו ומה-יפה ירשתנו. אשרינו שאנחנו משכימים ומעריבים ערב ונבקר, ואומרים בעמים בכל-יום:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד.
ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

We acclaim God's holiness.

You are eternal, before Creation and since Creation, in this world and in the world to come. Manifest holiness in Your world through those who hallow You, raising us to dignity and strength. Praised are You Adonai, manifesting Your holiness to all humanity.

You are Adonai, our God on earth and in all the spheres of heaven. Truly You are first and You are last; there is no God but You. From the four corners of the earth, gather those who hope in You under Your protecting presence. All who dwell on earth will acknowledge You alone as God over all the kingdoms of the world. You made the heavens, earth, and sea, and all that they contain. Who among all of Your creatures, in the heavens or on earth, can question You? Our exalted Guardian, be merciful to us for we bear Your great name. Fulfill, Adonai our God, the prophetic promise: "A time will come when I will gather you in, a time when I will bring you home. Renown and praise shall be yours among all the peoples of the earth. This you yourself will see as I bring your captives back home, says Adonai" (Zephaniah 3:20).

for God's holiness

אַתָּה הוּא עַד שְׁלֹא נִבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא מִשְׁנִבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא בְּעוֹלָם הַיְהוּה וְאַתָּה הוּא לְעוֹלָם הַבָּא. □ קִדַּשׁ אֶת־שִׁמְךָ עַל מְקַדְּשֵׁי שִׁמְךָ, וְקִדַּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָמְךָ. וּבִישׁוּעָתְךָ תָּרִים וְתִגְבִּיחַ קְרַנְנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה מְקַדַּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּרַבִּים.

אַתָּה הוּא יְהוּה אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, וּבְשָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם הָעֲלִיּוֹנִים. אָמֵת, אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין אֱלֹהִים. קִבֵּץ קְנוֹיָה מֵאֶרֶב פְּנֵפוֹת הָאָרֶץ. יִפְּרוּ וְיִדְעוּ כָּל־בְּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדָּה לְכֹל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ. אַתָּה עֹשֶׂית אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם, וּמִי בְּכָל־מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ בְּעֲלִיּוֹנִים אוֹ בַתְּחַתּוֹנִים שִׁיאֵמַר לֵךְ מֵהַתַּעֲשֵׂה. אָבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם, עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד בְּעִבּוֹר שִׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ, וְקִים־לָנוּ. יְהוּה אֱלֹהֵינוּ, מֵהַשְּׁפָתוֹב: בְּעַת הַהִיא אָבִיא אֶתְכֶם, וּבְעַת קִבְּצִי אֶתְכֶם, כִּי אֶתֶּן אֶתְכֶם לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה בְּכֹל עַמֵּי הָאָרֶץ, בְּשׁוּבִי אֶת־שְׁבוּתֵיכֶם לְעֵינֵיכֶם, אָמַר יְהוּה.

P'SUKEI D'ZIMRA

PSALM AND SONG

BARUKH SHE-AMAR

*In the b'rakhah that introduces P'sukei D'Zimra,
we praise our eternal, compassionate Creator.*

Praised is God, whose word created the world.

Sing praise.

Glorified is the Author of Creation.

Laud the One whose word is performance.

Acclaimed is God, whose decree is fulfillment.

Revere the One whose mercy envelops the world.

Adored is God, whose kindness embraces all creatures.

Honor the One who rewards those who revere Him.

Blessed is God, who lives forever, endures eternally.

Celebrate the One who redeems and rescues.

Praised is God's name.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, compassionate Creator extolled by Your people, glorified by Your faithful servants. We laud You with the psalms of Your servant David. We extol You in song; we celebrate Your fame in melody. We proclaim You Sovereign, singular, eternal God. Praised are You Adonai, Sovereign magnified with songs of praise.

*(Some congregations select from among the passages
on pages 17-28.)*

This group of prayers — beginning with Barukh She-amar, a celebration of God's majesty — consists principally of passages from the Bible. They praise God as the Designer of nature, the Master of justice, the Giver of Torah, and the Guardian of Israel. Together these prayers create a sense of awe leading up to Bar'khu, with which the Shahaarit Service formally begins. This lyrical translation emphasizes the varied meanings of "barukh."

פסוקי הזמרה

ברוך שאמר

ברוך שאמר והיה העולם,
ברוך הוא.

ברוך עושה בראשית,

ברוך אומר ועושה,

ברוך גוזר ומקים,

ברוך מרחם על הארץ,

ברוך מרחם על הבריות,

ברוך משלם שכר טוב ליראיו,

ברוך חי לעד ונקים לנצח,

ברוך פודה ומציל,

ברוך שמו.

Barukh she-amar v'hayah ha-olam. Barukh hu.

Barukh oseh v'reshit. Barukh omer v'oseh.

Barukh gozer u-m'kayem. Barukh m'rahem al ha-aretz.

Barukh m'rahem al ha-b'riyot.

Barukh m'shalem sakhar tov li-y're-av.

Barukh hai la'ad v'kayam la-netzah.

Barukh podeh u-matzil. Barukh sh'mo.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, האל, האב
הרחמן, המהלל בפני עמו, משבח ומפאך בלשון
חסידי ועבדיו. ובשירי דוד עבדך נהללך יהוה
אלהינו, בשבחות ובזמירות, נגדך ונשבחך ונפאך
ונזכיר שמך ונמליכך מלכנו אלהינו, יחיד חי
העולמים. מלך משבח ומפאך עדי עד שמו הגדול.
ברוך אתה יהוה מלך מהלל בתשבחות.

*It is customary for the congregation to stand during the recitation of
Barukh She-amar. This practice dates back to the ninth century
when the public service began with Barukh She-amar.*

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145; 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;
I praise You throughout all time.

Every day do I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy;
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.
They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate;
patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,
and uplifts all who are bowed down.

*The eyes of all look hopefully to You,
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

*Psalm 145 was uniquely treasured by the Rabbis.
Traditionally, it is the only psalm recited three times
each day. Its verses extol God's providence,
which embraces all creatures, and the grandeur
of God's work, which surpasses our comprehension.*

תהלים פ"ד:ה, קמ"ד:ט"ו

אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלְלוּךָ סְלָה.

אֲשֶׁר יִהְיוּ הָעַם שֶׁפָּכַח לּוֹ, אֲשֶׁר יִהְיוּ הָעַם שִׂיהוּהוּ אֶלְהֵיוּ.

תהלים קמ"ה, קט"ו:י"ח

תְּהַלֵּל לְדָוִד.

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמַּלְאָךְ, וְאֶבְרַכְּךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל־יּוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהַלֵּלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גִּדּוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר.
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מִעֲשֵׂיךָ, וּגְבוּרָתֶיךָ יַגִּידוּ.

הַדָּר כְּבוֹד הוֹרָה, וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.
וְעִזּוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ, וּגְדָלְתֶךָ אֲסַפְּרֶנָּה.

זָכַר רַב־טוֹבָה יִפְיֵעוּ, וְצִדְקָתֶךָ יִרְנְנוּ.

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֶרְךָ אַפַּיִם וּגְדֹל־חֶסֶד.

טוֹב יְהוָה לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו.

יִדְוֶה יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ, וְחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה.

כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ, וּגְבוּרָתֶךָ יִדְבְּרוּ.

לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתֶיךָ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתֶךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתֶךָ בְּכָל־הַדָּר וְדָר.

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפֹלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַקְּפוּיִם.

עֵינַי־כָּל אֵלֶיךָ יִשְׁפְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.

פּוֹתֵחַ אֶת־יַדְּךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן.

PSALM 149

Halleluyah! Sing a new song to Adonai.
Where the faithful gather, let God be praised.

*Let the people Israel rejoice in their Maker;
let the people of Zion delight in their Sovereign.*

Let them dance in praise of God;
let them celebrate with drum and harp.
For Adonai cherishes His people,
and crowns the humble with triumph.

*Let God's faithful sing exultantly
and rejoice both night and day.
Let praise of God be on their lips,
and a double-edged sword in their hands
to execute judgment on the godless:*

To bring punishment upon the nations,
to bind their kings in chains
and put their princes in irons —
carrying out the judgment decreed against them.

This is glory for all of God's faithful. Halleluyah!

PSALM 150

Halleluyah! Praise God in His sanctuary;
praise God in His awesome heaven.

*Praise God for His mighty deeds, for His infinite greatness.
Praise God with trumpet calls, with harp and lyre.*

Praise God with drum and dance, with flute and strings.
Praise God with clashing cymbals;
with resounding cymbals sing praises.

Let every breath of life praise God. Halleluyah!

Hal'luhu b'tziltz'lei shama, hal'luhu b'tziltz'lei t'ru-ah.
Kol ha-n'shamah t'halel Yah. Halleluyah.

PSALM 89:53; 135:21; 72:18-19

Praised be Adonai forever. Amen! Amen! Praised from Zion
be Adonai who abides in Jerusalem. Halleluyah! Praised be
Adonai, God of the people Israel, who alone works wonders.
Praised be God's glory throughout all time. May God's glory
fill the whole world. Amen! Amen!

תהלים קנ"ט

הללויה.

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ, תִּהְיֶה בְקִהְל חֲסִידִים.
יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשָׂיו, בְּגִי צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמַלְכָּם.
יִהְלֹלוּ שְׂמוֹ בְּמַחֹל, בְּתֹף וּבְנֹר וּבְמִרְוָלוּ.
כִּי רֹצֵחַ יְהוּדָה בְּעַמּוֹ, יִפְאַר עֲנוּיִם בִּישׁוּעָה.
יַעֲלוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד, יִרְנְנוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם.
רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרְוָנָם, וְתִרְבַּב פִּיפְיוֹת בְּיָדָם.
לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בְּגוֹיִם, תּוֹכַחֲוֹת בְּלֹאֲמַיִם.
□ לְאַסֹּר מִלְכֵיהֶם בְּזֻקִים וּנְכַבְּדֵיהֶם בְּכַבְּלֵי בְרוֹל.
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כְּתוֹב, הַדָּר הוּא לְכָל-חֲסִידָיו.
הַלְלוֹיָהּ.

תהלים ק"ג

הללויה.

יִהְלֹלוּ אֵל בְּקִדְשׁוֹ, הַלְלוּהוּ בְּרִקִיעַ עֵזוֹ.
הַלְלוּהוּ בַּגְּבוּרֹתָיו, הַלְלוּהוּ כְּרַב גִּדְלוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ בַּנְּבִל וּבְנֹר.
הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּבְמַחֹל, הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֵגֶב.
□ הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שִׁמֶעַ, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.
כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְלֵל יָהּ, הַלְלוּיָהּ.
כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְלֵל יָהּ, הַלְלוּיָהּ.

תהלים פ"ט: כ"ג, קל"ח: כ"א, ע"ב: י"ח-י"ט

בְּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בְּרוּךְ יְהוָה מְצִיּוֹן, שְׁכֵן
יְרוּשָׁלַיִם, הַלְלוּיָהּ. □ בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,
עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוֹ. וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וַיִּמְלֵא
כְבוֹדוֹ אֶת-כָּל-הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.

*In this b'rakhah, which concludes P'sukei D'Zimra,
we affirm that God, our exalted Sovereign,
merits eternal praise.*

You shall ever be praised in heaven and on earth,
our Sovereign, the great and holy God.
Songs of praise and psalms of adoration become You,
Adonai our God and God of our ancestors —
praises that acknowledge Your grandeur, Your glory,
Your might, Your magnificence,
Your strength, Your sanctity, and Your sovereignty.
Now and forever, acclaim and honor are Yours.
Praised are You Adonai, Sovereign of wonders,
crowned with adoration, delighting in our songs and psalms,
exalted Ruler, Eternal Life of the universe.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur,
Psalm 130 (page 62) may be added.*

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the
world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty
soon be accepted, during our life and the life of all Israel.
And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almayā.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and
honored, extolled and acclaimed may the Holy One be,
praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that
mortals can utter. And let us say: Amen.

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד, מְלִכְנוּ,
הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
כִּי לָךְ נָאֵה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שִׁיר וּשְׁבַחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה,
עוֹ וּמְמִשְׁלָה, נִצַּח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה,
תְּהִלָּה וְתִפְאָרֶת, קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת.
בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת,
אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת, הַבוֹהֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,
מֶלֶךְ, אֵל, הַיְעוֹלָמִים.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur,
Psalm 130 (page 62) may be added.*

חצי קדיש

Reader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִים וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

תְּבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְמָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מִכָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

SHAHARIT FOR WEEKDAYS

K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.
Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.
Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

*In this b'rakhah (which continues through page 31),
we praise God for the majesty of Creation and the
miracle of God's artistry in designing the universe.*

Praised are You' Adonai our God, who rules the universe,
creating light and fashioning darkness,
ordaining the order of all creation.

You illumine the earth and its creatures with mercy; in Your
goodness, day after day You renew creation. How manifold
Your works, Adonai; with wisdom You fashioned them all.
The earth abounds with Your creations. Sovereign, uniquely
exalted since earliest time, enthroned amidst praise and
prominence since the world began, eternal God, continue to
love us with Your abundant mercy, our Pillar of strength,
protecting Rock, sheltering Shield, sustaining Stronghold.

Our praiseworthy God, of vast understanding, fashioned
the rays of the sun. The good light God created reflects
His splendor; radiant lights surround God's throne. God's
heavenly servants in holiness exalt the Almighty, constantly
recounting God's sacred glory. Praise shall be Yours, Adonai
our God: For Your wondrous works, for the lights You have
fashioned — the sun and the moon, which reflect Your glory.

שחרית לחול

קריאת שמע וברכותיה

Reader:

ברכו את־יהוה המברך.

Congregation, then Reader:

ברוך יהוה המברך לעולם ועד.

The first ברכה before קריאת שמע

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
יוצר אור ובורא חשך, עשה שלום ובורא את־הכל.

המאיר לארץ ולדורים עליה ברחמים, ובטובו מחדש
בכל־יום תמיד מעשה בראשית. מה רבו מעשיך יהוה,
כלם בחכמה עשית, מלאה הארץ קנייך. המלך
המרום לבדו מאז, המשבח והמפאר והמתנשא
מימות עולם, אלהי עולם, ברחמיך הרבים רחם
עלינו, אדון ענונו, צור משגבנו, מגן ישענו, משגב בעדנו.

אל ברוך גדול דעה, הכין ופעל זהרי חמה, טוב יצר
פבור לשמו, מאורות נתן סביבות עזו. פגות צבאיו
קדושים, רוממי שדי, תמיד מספרים כבוד אל וקדשתו.
תתברך יהוה אלהינו על שבח מעשה ידיך ועל
מאורי אור שעשית, יפארוך סלה.

*Bar'khu, the formal call to public worship, requires a minyan. It
opens the central portion of the morning service, which consists of
the Sh'ma, along with its accompanying b'rakhot, and the Amidah.
The Reader bows at "Bar'khu"; the congregation bows for the
response, "Barukh," rising as God's name is recited.*

Our Rock, our Sovereign, our Redeemer — Creator of holy beings — You shall be praised forever. You fashion angelic spirits to serve You in the highest heavens. In chorus they reverently chant words of the living God, the eternal Sovereign. Adoring, beloved, and choice are they all, in awe fulfilling their Creator's will. In purity and sanctity they raise their voices in song and psalm, praising, extolling, and exalting, declaring the power, holiness, and majesty

of God, the great, mighty, awesome Sovereign, the Holy One. One to another they vow loyalty to God's sovereignty; one with another they join to hallow their Creator with serenity, pure speech, and sacred song, reverently chanting in unison:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy, *Adonai Tz'va-ot*;
the grandeur of the world is God's glory.

As in the prophet's vision, soaring celestial creatures exclaim, responding with a chorus of adoration:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is the glory of Adonai throughout the universe.

This passage, which concludes the first b'rakhah before K'riat Sh'ma, celebrates the miracle of God's ongoing work of creation.

To praiseworthy God seraphim sweetly sing;
to the Sovereign — the living, enduring God —
they offer psalms and songs.
For God is unique — doing mighty deeds, creating new life,
championing justice, sowing righteousness,
reaping victory; bringing healing.
Awesome in praise, Sovereign of wonders,
God, in His goodness, renews Creation day after day.
So sang the psalmist: "Praise the Creator of great lights,
for God's love endures forever" (Psalm 136:7).
Cause a new light to illumine Zion.
May we all soon share a portion of its radiance.
Praised are You Adonai, Creator of lights.

תִּתְבַרַּךְ, צוֹרְנוּ מַלְכֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ, בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים. יִשְׁתַּבַּח
שְׁמֶךָ לְעַד מַלְכֵנוּ, יוֹצֵר מְשָׁרְתֵיךָ, וְאֲשֶׁר מְשָׁרְתֵינוּ
בְּכֹל עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמְשֻׁמְעִים בִּירְאָה יְיָ
בְּקוֹל דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלֶךְ עוֹלָם. ■ כָּלֵם אֱהוּבִים,
כָּלֵם בְּרוּרִים, כָּלֵם גְּבוּרִים, וְכָלֵם עֲשִׂים בְּאֵימָה
וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם, וְכָלֵם פּוֹתְחִים אֶת-פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה
וּבִטְהָרָה, בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה, וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפַאֲרִים
וּמְעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים

אֶת-שֵׁם הָאֵל הַמְּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, קְדוֹשׁ הוּא.
■ וְכָלֵם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה,
וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לְזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנִחַת רוּחַ,
בְּשִׁפְהַ בְּרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדוֹשָׁה, כָּלֵם כְּאֶחָד עוֹנִים
וְאוֹמְרִים בִּירְאָה:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
■ וְהַאוֹפְנִים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעַמֹּת
שָׁרְפִים, לְעַמְתָּם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

לְאֵל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְנוּ.
לְמַלְכָּךָ, אֵל חַי וְקַיִם, זְמִירוֹת יֹאמְרוּ וְתִשְׁבַּחוֹת יִשְׁמְעוּ,
כִּי הוּא לְבָדוּ פוֹעֵל גְּבוּרוֹת, עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת,
בְּעַל מַלְחָמוֹת, זוֹרַע צְדָקוֹת, מְצַמֵּחַ יְשׁוּעוֹת,
בוֹרֵא רְפוּאוֹת, נוֹרָא תְהִלּוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,
הַמְחַדֵּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל-יּוֹם תְּמִיד מְעֹשֶׂה בְּרָאשִׁית,
כְּאָמור: לְעֹשֶׂה אוֹרִים גְּדֹלִים, כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ.
■ אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תֵּאִיר,
וְנִזְכָּה כָּלֵנוּ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

*In this b'rakhah, we praise God for the gift of Torah,
sign of God's love, and commit ourselves to its study.*

Deep is Your love for us, Adonai our God,
boundless Your tender compassion.
Avinu Malkenu, You taught our ancestors life-giving laws.
They trusted in You;
for their sake graciously teach us.
Our Maker, merciful Provider, show us mercy;
grant us understanding and discernment.
Then will we study Your Torah, heed its words,
teach its precepts, and follow its instruction,
lovingly fulfilling all its teachings.

Open our eyes to Your Torah;
help our hearts cleave to Your mitzvot.
Focus all our thoughts so that we may love and revere You.
Then we will never be brought to shame,
for we trust in Your awesome holiness,
and will delight in Your deliverance.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

Bring us safely from the four corners of the earth,
and lead us in dignity to our land,
for You are the Source of deliverance.
You have called us from among all peoples and tongues,
constantly drawing us nearer to You,
that we may offer You praise,
and lovingly proclaim that You are One.
Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

*We now prepare to affirm God's sovereignty, freely pledging
God our loyalty as witnesses to revelation. Twice each day,
by reciting the Sh'ma, we lovingly reaffirm that loyalty, through
our acceptance of mitzvot.*

*The Sh'ma was part of the service in the Temple in ancient
Jerusalem. It was recited by the Kohanim in the same order
as it is recited today. "Barukh shem k'vod malkhuto" was the
people's response to hearing the words of the Sh'ma. It is not part of
the biblical text.*

The second ברכה before קריאת שמע

אֱהָבָה רַבָּה אֶהְבֵּתֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
חֻמְלָה גְדוּלָה וַיִּתְּרָה הַמִּלֵּת עָלֵינוּ.
אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי, בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שִׁפְטָחוּ בָךְ
וּתְלַמְּדֵם חֻקֵי חַיִּים, כִּן תַּחֲנֹנֵנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ.
אֲבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵן, הַמְרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ
וּתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁפִּיל,
לְשִׁמְעַ, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמֹר וּלְעֲשׂוֹת
וּלְקַיֵּם אֶת-כָּל-דִּבְרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה.
וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת-שְׁמֶךָ,
וְלֹא גִבוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי בְשֵׁם קְדוּשָׁה הַגְּדוּל וְהַנּוֹרָא בְּטַחָנוּ,
נִגִּילָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ,
וּתְלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ,
כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה,
וּבְנוּ בְּחֵרֶת מִכָּל-עַם וּלְשׁוֹן,
וְקִרְבָּתֵנוּ לְשִׁמְךָ הַגְּדוּל סֵלָה בְּאַמַּת,
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה.
כִּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

*The first paragraph of the Sh'ma (ואהבה), which begins on the next
page, expresses the obligations that flow from the recognition
of God's sovereignty. The second paragraph (והיה) urges the
acceptance of the discipline of the mitzvot, while the third (ויאמר)
establishes a symbol, the fringes (ציצית), a reminder of our loving
dedication to all of God's mitzvot.*

K'RIAT SH'MA

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Ehad

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

V'ahavta et Adonai Elohekha b'khol l'vav'kha u-v'khol nafsh'kha u-v'khol m'odekha. V'hayu ha-d'varim ha-eleh asher anokhi m'tzav'kha ha-yom al l'avvekha. V'shinantam l'vanekha v'dibarta bam b'shiv'kha b'veitekha u-v'lekht'kha va-derekh u-v'shokh-b'kha u-v'kumekha. U-k'shantam l'ot al yadekha v'hayu l'totafot bein einekha. U-kh'tavtam al m'zuzot beitekha u-vi-sh'arekha.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

קריאת שמע

If there is no minyan, add: אל מלך נאמן

דברים ו': ד'-ט'

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

Silently:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

וְאֵהָבֶתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֹּתְךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדֶיךָ וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוּזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

דברים י"א: י"ג-כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתָּה תִשְׁמַעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלַעֲבֹדוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דְגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וְיִצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבֹהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְּׁמֵרוּ לָכֶם פְּרִי-יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסוֹרְתָם וְעַבְדְתֶם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף-יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מִטֶּר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבֹולָהּ וְאַבְדְתֶם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶם אֶת-יְדֵיכֶם אֵלֶּה עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וְקָשַׁרְתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל-יָדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֹּתְךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְכָתַבְתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתֵיכֶם לֵאמֹר לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

NUMBERS 15:37-41

Va-yomer Adonai el Mosheh lemor: Daber el b'nei Yisra-el v'amarta aleihem, v'asu la-hem tzitzit al kanfei vigdeihem l'dorotam, v'nat'nu al tzitzit ha-kanaf p'til t'khelet. V'hayah la-khem l'tzitzit, u-r'item oto u-z'kheartem et kol mitzvot Adonai, va'asitem otam; v'lo taturu aharei l'avkhem v'aharei eineikhem asher atem zonim ahareihem. L'ma-an tiz-k'ru va'asitem et kol mitzvotai, vi-h'yitem k'doshim leloheikhem. Ani Adonai Eloheikhem asher hotzeti etkhem me-eretz Mitzrayim lih'yot la-khem lelohim. Ani Adonai Eloheikhem.

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, *who is Truth*.

In this b'rakhah (which ends at the bottom of page 35), we praise God as the eternal Redeemer of Israel — at the time of the Exodus and in every generation.

Your teaching is true and enduring, Your words are established forever. Awesome and revered are they, unceasingly right; well-ordered are they, always acceptable. They are eloquent, majestic and pleasant, our precious, everlasting legacy. True it is that eternal God is our Sovereign, that the Rock of Jacob is our protecting shield. God is eternal and eternally glorious, our God for all generations. God's sovereign throne stands firm; God's faithfulness endures for all time.

God's teachings are precious and abiding; they live forever. For our ancestors, for us, for our children, for every generation of the people Israel, for all ages from the first to the last, God's teachings are true, everlasting. It is true that You are Adonai our God, even as You were the God of our ancestors. Our Sovereign and our ancestors' Sovereign, our Redeemer and our ancestors' Redeemer, our Creator, our victorious Stronghold: You have always helped us and saved us. Your name endures forever. There is no God but You.

במדבר ט"ו: ל"ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרוֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכַּנָּף פִּתּוּל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אֲתֶם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: [אָמַת]

The Kriat Shema after the B'racha

אָמַת וַיִּצַיֵּב וְנִכּוֹן וְקַיָּם וַיִּשָּׂר וְנֶאֱמַן וְאֱהוּב וְחָבִיב וְנֶחֱמַד וְנִעִים וְנוֹרָא וְנֶאֱדִיר וְנֶמְתָּקֵן וְנֶמְקַבֵּל וְטוֹב וְיִפְהָ הַדְּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. אָמַת, אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלַכְנוּ, צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעָנוּ. לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם וְשְׁמוֹ קַיָּם וְכִסְאוֹ נִכּוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאֱמוּנָתוֹ לְעַד קַיָּמַת.

וְדַבְּרֵי חַיִּים וְקַיָּמִים, נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לְעַד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים, עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ, עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל כָּל־דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ. עַל הַרְאֻשׁוֹנִים וְעַל הַדְּאֻחֻרוֹנִים דְּבַר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד. אָמַת וְאֱמוּנָה, חֵק וְלֹא יַעֲבֹר. אָמַת שְׁאֵתָה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלַכְנוּ מְלֶכֶּ אֲבוֹתֵינוּ, גֹּאֲלֵנוּ גֹּאֲלֵ אֲבוֹתֵינוּ, יוֹצְרֵנוּ צוּר יִשׁוּעָתֵנוּ, פּוֹדֵנוּ וּמְצִילֵנוּ, מֵעוֹלָם שְׁמֵךְ, אֵין אֱלֹהִים זוּלָתָךְ.

It is customary, during the recitation of the third paragraph of the Sh'ma (ויאמר), to kiss the tzitzit at each mention of the word "ציצית," as a formal expression of our love.

The word "אמת (Truth)" serves as a bridge between the Sh'ma and the b'rakhah which follows. We do not pause. The tzitzit are released only as the second paragraph of that b'rakhah begins.

You were always the help of our ancestors, a shield for them and their children, our deliverer in every generation. Though You abide at the pinnacle of the universe, Your just decrees extend to the ends of the earth. Happy the one who obeys Your mitzvot, who takes to heart the words of Your Torah. You are, in truth, a mentor to Your people, their defender and mighty Ruler. In truth, You are first and You are last; we have no Sovereign or Redeemer but You. You rescued us from Egypt, Adonai our God, and redeemed us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians were slain; Your firstborn were saved. You split the waters of the sea. The faithful You rescued; the wicked drowned. The waters engulfed Israel's enemies; not one of the arrogant remained alive. Then Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God Sovereign, great and awesome Source of all blessing, the ever-living God, exalted in majesty. God humbles the proud and raises the lowly, frees the captive and redeems the meek. God helps the needy and answers His people's call. Praises to God supreme, who is ever praised. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh,
nora t'hilot, osei feleh.

"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped!
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders!"

The redeemed sang a new song to You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.
"Adonai shall reign throughout all time."

Tzur Yisra-el, kumah b'ezrat Yisra-el,
u-f'deh khin-um'kha Y'hudah v'Yisra-el.
Go-alenu Adonai Tz'va-ot sh'mo, k'dosh Yisra-el.
Barukh atah Adonai, ga-al Yisra-el.

Rock of Israel, arise in defense of Israel. Fulfill Your promise to deliver Judah and Israel. Our Redeemer, Adonai Tz'va-ot, is the Holy One of Israel. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Continue on page 36a or 36b (with Matriarchs);
through page 44.

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מְעוֹלָם, מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבְנֵיהֶם
אֲחֵרֵיהֶם בְּכָל־דּוֹר וְדוֹר. בְּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אֶרֶץ. אֲשֶׁר־י אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ,
וְתוֹרָתְךָ וְדְבָרְךָ יִשִּׁים עַל לְבוֹ. אָמֵת אַתָּה הוּא אֲדוֹן
לְעַמֶּךָ, וּמַלְךְ גִּבּוֹר לְרִיב רִיבָם. אָמֵת אַתָּה הוּא רֵאשׁוֹן
וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן, וּמַבְלִעְרֵיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
וּמוֹשִׁיעַ. מִמַּצְרַיִם גָּאֲלָתָנוּ, יְהוּה אֱלֹהֵינוּ, וּמִבֵּית עַבְדִּים
פָּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָ, וּבְכוֹרְךָ גָּאֲלָתָ, וַיִּם סוּף
בְּקַעַת, וַיּוֹדִים טַבַּעַת, וַיִּדְיִדִים הֶעֱבַרְתָּ, וַיִּכְסּוּ מַיִם צְרִיחָם,
אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתַר. עַל זֹאת שָׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ
אֵל, וְנָתַנוּ יְדִידִים וְזִמְרוֹת שִׁירוֹת וְתַשְׁבְּחוֹת, בְּרָכוֹת
וְהוֹדָאוֹת לְמַלְךְ אֵל חַי וְקַיִם. רָם וְנֹשֵׂא, גְּדוֹל וְנוֹרָא,
מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמַגְבִּיחַ שְׁפִלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפּוֹדֵה
עֲנָוִים, וְעוֹזֵר דְּלִים, וְעוֹנֵה לְעַמּוֹ בַּעַת שׁוֹעֵם אֵלָיו.
□ תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי־כַמְכָה בְּאֵלִים יְהוּה, מִי כַמְכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה־פִלָּא.

□ שִׁירָה חֲדָשָׁה שָׁבְחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם.
יָחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

יְהוּה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד.

□ צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעִזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ
יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גָּאֲלָנוּ יְהוּה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Continue on page 36a or 36b (with Amos),
through page 44.

To begin the Amidah we take three steps forward to approach God's presence, then stand humbly, at attention. It is customary to bow at the opening and closing words of the first b'rakhah. We bend our knees while reciting "Barukh (Praised)," and bow at "Atah (You)," rising as we utter God's name.

AMIDAH FOR WEEKDAY SHAHARIT (with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.
Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. **Praised are You Adonai, holy God.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Silent recitation continues on page 38.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

עמידה — שחרית לחול (כולל אמהות)

אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יגִיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רִבְקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, זּוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבְיֵא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Between ראש השנה and יום כפור:

זְכֵרְנוּ לַחַיִּים, מְלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וּכְתֹבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מְלֶךְ עוֹזֵר וּפוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַגֵּן אַבְרָהָם וּפֹקֵד שָׂרָה.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

**From שמיני עזרת until פסח:*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, טוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקִים אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי הוֹמָה לָךְ, מְלֶךְ מְמִית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

Between ראש השנה and יום כפור:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרַחֲמִים, זּוֹכֵר יְצוּרֵינוּ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנִאֲמֵן אַתָּה לְהַחְיֶית מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַחְיֶה הַמֵּתִים.

When the עמידה is chanted aloud, continue on page 37.

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וְקְדוּשֵׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלֶיךָ טְלָה.
**בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

***Between ראש השנה and יום כפור:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֶכֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

Silent recitation continues on page 38.

**From פסח to שמיני עזרת, some add: מוריד הטל*

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our Sovereign, to Your service. Bring us back to You in true repentance. Praised are You Adonai, who welcomes repentance.

It is customary to strike the heart twice in contrition as we acknowledge our sins.

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon. Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.*

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant perfect healing for all our afflictions,

On behalf of one who is ill:

and may it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to send complete healing, of body and soul, to _____, along with all others who are stricken, and strengthen those who tend to them,

for You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

**On a public fast (including Tishah B'Av), the Reader adds:*

Answer us, Adonai; answer us on our fast day, for we are in great distress. Overlook our faults; turn not away from us. Be mindful of our plea and receptive to our supplication. Your love is our comfort; answer us before we call. This is the promise uttered by Your prophet: "I shall answer before they call, I shall respond while they yet deliberate" (Isaiah 65:24). You, Adonai, respond in time of trouble; You rescue and redeem in a time of dire distress. Praised are You Adonai, who answers in a time of trouble.

אתה חונן לאדם דעת, ומלמד לאנוש בינה. חננו מאתך דעה בינה והשכל. ברוך אתה יהוה חונן הדעת.

השיבנו אבינו לתורתך, וקרבו מלפנו לעבודתך, והחזירנו בתשובה שלמה לפניך. ברוך אתה יהוה הרוצה בתשובה.

It is customary to strike the heart twice in contrition as we acknowledge our sins.

סלח לנו אבינו כי חטאנו, מחל לנו מלפנו כי פשענו, כי מוחל וסולח אתה. ברוך אתה יהוה חונן המרבה לסלח.

ראה נא בעינינו, וריבה ריבנו, וגאלנו מהרה למען שמה, כי גואל חזק אתה. ברוך אתה יהוה גואל ישראל*.

רפאנו יהוה, ונרפא, הושיענו ונושעה, כי תהלתנו אתה, והעלה רפואה שלמה לכל מכותינו.

On behalf of one who is ill:

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתשלח מהרה רפואה שלמה מן השמים, רפואת הנפש ורפואת הגוף, ל_____ בן / בת _____ בתוך שאר חולי ישראל, וחזק אתידי העוסקים בצרכיהם.

כי אל מלך רופא נאמן ורחמן אתה. ברוך אתה יהוה רופא חולי עמו ישראל.

**On a public fast (including תשעה באב), the Reader adds:*

ענו יהוה, ענו, ביום צום תעניתנו, כי בצרה גדולה אנחנו. אל תפן אל רשענו, ואל תסתור פניך ממנו, ואל תתעלם מתחנו. הנה נא קרוב לשועתנו, יהי נא חסדך לנחמנו. טרם נקרא אליך ענו, בדבר שנאמר: "והיה טרם יקראו ואני אענה, עוד הם מדברים ואני אשמע". כי אתה, יהוה, העונה בעת צרה, פודה ומציל בכל עת צרה וצוקה. ברוך אתה יהוה העונה בעת צרה.

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

*From Pesah to December 4th
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):*

Grant blessing

*From December 5th to Pesah
(December 6th in a Hebrew
year divisible by four):*

Grant dew and rain for blessing

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. *Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustrate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Another name for the Amidah is the Sh'moneh Esreh, which means "the eighteen," a reference to the number of b'rakhot in the weekday Amidah. In actuality, however, the Amidah contains nineteen b'rakhot. One theory to account for this discrepancy is that the b'rakhah condemning the arrogant was added to denounce the heretical sects that threatened the survival of the Jewish community. Another theory proposes that two b'rakhot on the next page — one for Jerusalem and the other for the coming of the messiah — originally comprised a single b'rakhah.

בָּרַךְ עָלֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת-כָּל-מִינֵי תְבוֹאֲתֶיהָ לְטוֹבָה

*From December 5th to פסח
(December 6th in a Hebrew
year divisible by four):*

וְתַן טַל וְיִמְטֵר לְבִרְכָה

*From פסח to December 4th
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):*

וְתַן בְּרָכָה

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה, וְשִׁבְעֵנוּ מִטוֹבָה, וּבְרַךְ שְׁנֵתָנוּ בְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְבָרַךְ הַשָּׁנִים.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוּתָנוּ, וְשֵׂא נֶס לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנֹפֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרָאשׁוֹנָה וְיִוַעֲצֵנוּ כְּבַתְחִלָּה, וְהַסֵּר מִפָּנֵינוּ יָגוֹן וְאַנְחָה, וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יְהוָה לְבִרְכָה בְּחֹסֶר וּבְרַחֲמִים, וְצַדִּיקָנוּ בְּמִשְׁפָּט. *בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

**Between ראש השנה and יום כפור:*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

וּלְמַלְשִׁינִים אַל תִּהְיֶה תִקְוָה, וְכָל הַרְשָׁעָה כְּרִיגַע תֵּאבֵד, וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ, וְהַיָּדִים מִהֲרָה תַעֲקֹר וְתִשְׁפֹּר וְתִמְגַּר וְתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׂוֹר אוֹיְבִים וּמְכַנֵּיעַ יָדַיִם.

In the b'rakhah for abundance, the dates seem to correlate with the secular rather than the Jewish calendar. In fact, the correlation is not to the secular calendar but to the winter solstice. The Talmud (Ta'anit 10a) reports that Babylonian authorities chose a date that reflected their own seasonal need of rain. In Israel, this request is made in accordance with the Jewish calendar, on the seventh of Heshvan, which marks the onset of Israel's rainy season.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem.

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Personal petitions may be inserted here, as we have done with the prayer for Yom Ha-shoah. As the Sages said: "One should seek one's needs during the b'rakhah of 'Shome-a T'filah (the One who listens to prayer)'" (Avodah Zarah 8a).

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחַסִּידִים, וְעַל זְקֵנֵי עַמּוֹת יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעַלֵּינוּ, יְהִמוּ נָא רַחֲמֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבוֹטְהִים בְּשִׁמְךָ בְּאַמְתּוֹ, וְשִׁים חֲלָקְנוּ עִמָּהֶם, וְלַעֲוֹלָם לֹא יָבוֹשׁ כִּי בָּךְ בִּטְחָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִשְׁעֵן וּמַבְטָח לַצַּדִּיקִים.

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכַּח בְּתוֹכָהּ כְּאִשֶׁר דִּבַּרְתָּ, וּבִנְיָה אוֹתָהּ בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ בְּנֵין עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תִּכְבֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

אֶת־צִמְחַת דָּוִד עֲבֹדְךָ מְהֵרָה תִצְמַחֵת, וְקִרְנוֹ תִרֹם בִּישׁוּעָתְךָ, כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה.

שִׁמְעֵנוּ קוֹלֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצּוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה, וּמְלַפְּנֵיהָ מִלִּבְנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיִבֵנוּ.

יום השואה נחם:

נחם, יהוה אֱלֹהֵינוּ, אֶת שְׂאֵרֵי עַמּוֹת יִשְׂרָאֵל, אוֹד מִצֵּל מֵאֵשׁ. כִּי קָם עָלֵינוּ אוֹיֵב אֲכֹזֵר, בְּקֶשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרְגוֹ וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְהוּדִים, מִנְּעֵר וְעַד־זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, וְאָמַר לְכוּ וּנְכַחֲדֵם מִגּוֹי וְלֹא יִזְכָּר שֵׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד. אֲנִי הַמִּים שִׁטְפוּנוּ, הִרְוֵנוּ לַעֲנָה. אוֹיְנָא לָנוּ כִּי שִׁדְדָנוּ, כִּי־רַחַק מִמֶּנּוּ מִנַּחֵם. עַל־אֵלֶּה אָנִי בּוֹכֵה. אַךְ לֹא לַנֶּצַח תִּשְׁכַּחֵנוּ.

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת עַמּוֹת יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

"nahem (nahem — grant comfort)" is the primary word with which Jewish liturgical tradition confronts tragedy and mourning. We have added a nahem prayer to be said on Yom Ha-shoah, as a response to the Holocaust.

On Hanukkah, Purim, and Yom Ha-atzma'ut:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

On Hanukkah:

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

On Purim:

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan, the capital of Persia, the wicked Haman rose up against all Jews and plotted their destruction. In a single day, the thirteenth of Adar, the twelfth month of the year, Haman planned to annihilate all Jews, young and old, and to permit the plunder of their property. You, in great mercy, thwarted his designs, frustrated his plot, and visited upon him the evil he planned to bring on others. Haman, together with his sons, was put to death on the gallows he had made for Mordecai.

On Yom Ha-atzma'ut:

In the days when Your children were returning to their borders, at the time when our people took root in its land as in days of old, the gates to the land of our ancestors were closed before those who were fleeing the sword. When enemies from within the land, together with seven neighboring nations, sought to annihilate Your people, You, in Your great mercy, stood by them in time of trouble. You defended them and vindicated them. You gave them courage to meet their foes, to open the gates to those seeking refuge, and to free the land of its armed invaders. You delivered the many into the hands of the few, the guilty into the hands of the innocent. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day.

יום העצמאות, פורים, חנוכה:

על הנסים ועל הפרקו, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

On חנוכה:

בימי מתתיהו בן יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו, כשעמדה מלכות יון הרשעה על עמך ישראל להשפיתם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, ונתת את-דינם, נקמת את-נקמתם, מטרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקו כהיום הזה. ואחר כן באו בגיה לדביר ביתך ופנו את-היכלך, וטהרו את-מקדשך, והדליקו נרות בחצרות קדשך, וקבעו שמונת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

On פורים:

בימי מרדכי ואסתר בשושן הבירה, כשעמד עליהם הקן הרשע, בקש להשמיד, להרג ולאבד את-כל היהודים, מנער ועד זקן, טף ונשים, ביום אחד בשלושה עשר לחדש שנים-עשר, הוא הודש אדר, ושללם לבז, ואתה ברחמיה הרבים הפרת את-עצתו, וקלקלת את-מחשבתו, והשבות לו גמולו בראשו, ותלו אותו ואת-בניו על העץ.

יום העצמאות:

בימי שיבת בנים לגבולם, בעת תקומת עם בארצו בימי קדם, נסגרו שערי ארץ אבות בפני אחינו פליטי חרב, ואויבים בארץ ושבעה עממים בעלי בריחם קמו להכרית עמך ישראל, ואתה ברחמיה הרבים, עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, ונתת את-דינם, חוקת את-לבם לעמוד בשער, ולפתח שערים לנרדפים ולגרש את-צבאות האויב מן הארץ. מטרת רבים ביד מעטים, ורשעים ביד צדיקים, ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקו כהיום הזה.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

Reader:

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers 6:24-26), pronounced by Aaron and by his descendants, *Kohanim*, Your holy people.

Congregation:

May Adonai bless you and guard you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you favor
and be gracious to you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you kindness
and grant you peace.

Ken y'hi ratzon.

May this be God's will.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. *Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.

יום כפור and ראש השנה

וכתוב לחיים טובים כל-בני בריתך.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל
ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך
ולך נאה להודות.

Reader:

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה
הפנוכה על ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו,
כהנים, עם קדושה, פאמור:

Congregation:

יברך יהוה וישמרה, בן יהי רצון.
יאר יהוה פניו אליך ויחנך, בן יהי רצון.
ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום, בן יהי רצון.

שים שלום בעולם, טובה וברכה, חן וחסד ורחמים
עלינו ועל כל-ישראל עמה. ברכנו אבינו כלנו כאחד
באור פניך, כי באור פניך נתת לנו, יהוה אלהינו,
תורת חיים ואהבת חסד, וצדקה וברכה ורחמים וחסים,
ושלום. וטוב בעיניך לברך את-עמך ישראל בכל-עת
ובכל-שעה בשלומך. *ברוך אתה יהוה המברך את-עמו
ישראל בשלום.

**Between Rosh Hashanah and*

יום כפור and ראש השנה
בספר חיים, ברכה ושלום, ופרנסה טובה, נזכר ונכתב
לפניך, אנחנו וכל-עמך בית ישראל, לחיים טובים ולשלום.
ברוך אתה יהוה עשה השלום.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

*On Tishah B'Av and in a house of mourning, Birkat Kohanim
(the passage headed "Reader") is omitted.*

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that Your compassion prevail over Your wrath, and that You turn to us with love. Look kindly upon me and upon all my family; help us avoid heartlessness. Lead me along a righteous path. Keep me from deceitfulness and from false perceptions. Open my eyes to the wonders of Your Torah. Enlighten me with Your wisdom so that I may merit kindness, compassion, and love from You and from all who know me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Continue as instructed on the facing page.

Taḥanun (personal prayer and supplication) is normally recited during the Shaharit Service, Sunday through Friday, and at Minhah, Sunday through Thursday (page 132).

Taḥanun is omitted at Shaharit on the following occasions: Shabbat and Festivals; Rosh Ḥodesh, the day before Rosh Hashanah, from the day before Yom Kippur through Rosh Ḥodesh Heshvan; Hanukkah, Tu BiSh'vat, Purim (both 14 & 15 Adar I & II); the entire month of Nisan, Yom Ha-atzma'ut, Pesah Shení (14 Iyar), Lag Ba-omer, Yom Y'rushalayim; the first eight days of Sivan, Tishah B'Av, 15 Av; and festive days on the civil calendar. Taḥanun is also omitted on the day of a Brit Milah or a baby-naming (if one or both parents is present), at the celebration of a Bar or Bat Mitzvah, during the week following a wedding (if the bride or groom is present), and in a house of mourning.

The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אֱלֹהֵי, גָצוּר לְשׁוֹנֵי מַרְעֵ וּשְׁפָתַי מִדְבַּר מַרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי
גִּפְשֵׁי תְדוּם, וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה. פָּתַח לְבִי בְּתוֹרַתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תְּרַדּוּף גִּפְשֵׁי. וְכָל-הַחֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצַתְם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתֶּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה
לְמַעַן יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרַתְךָ,
לְמַעַן יִחַלְצוּן יְרִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְיִי. יְהִי לְרַצּוֹן
אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יִהְיֶה צוּרִי וְגֹאֲלִי. עֲשֵׂה
שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

An alternative concluding prayer

יְהִי רַצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי גְאֻלְתִּי, שִׁיכַבְשׁוּ רַחֲמֶיךָ
אֶת-פַּעֲסֶךָ וְשִׁתַּפְּנָה אֵלָינוּ בְּמִדַּת חֶסֶד. רַחֵם עָלַי וְעַל כָּל-
גִּפְשׁוֹת בֵּיתִי, וְתַגֵּן עָלֵינוּ מִכָּל-אֲכַזְרוּיּוֹת. נַחֲנִי בְּאַרְח מִיִּשׁוּר.
הֲרֵךְ שֶׁקֶר הַסֵּר מִמֶּנִּי, וְהַעֲבֵר עֵינַי מִרְאוֹת שָׂוָא. גַּל עֵינַי
וְאֲבִיטָה נִפְלְאוֹת מִתּוֹרַתְךָ. תִּשְׁפִּילְנִי שְׂכָל טוֹב מִלְּפָנֶיךָ
וְאִמְצָא חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינַי כָּל-רְוֹאֵי. יְהִי
לְרַצּוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יִהְיֶה צוּרִי וְגֹאֲלִי.

Continue with Taḥanun (except as noted below):

- on Mondays and Thursdays, page 59;
- on other days, page 62.

Between Rosh Hashanah and the day before Yom Kippur and on a public fast (excluding Tishah B'Av), continue with Avinu Malkenu, page 57, followed by Taḥanun.

On Rosh Ḥodesh, Hanukkah, Hol Ha-mo'ed, and Yom Ha-atzma'ut (and in some congregations, on Yom Y'rushalayim), continue with Hallel, page 50. (Those who wear tefillin on Hol Ha-mo'ed remove them at this time.)

On other days when Taḥanun is omitted, (see facing page), continue with Hatzi Kaddish, page 47.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Amidah, our audience before God.

Shomer Yisra-el, sh'mor sh'erit Yisra-el.
V'al yovad Yisra-el, ha-omrim: Sh'ma Yisra-el.

Shomer goy ehad, sh'mor sh'erit am ehad.
V'al yovad goy ehad, ha-m'yahadim shimkha:
Adonai Eloheinu, Adonai ehad.

Shomer goy kadosh, sh'mor sh'erit am kadosh.
V'al yovad goy kadosh,
ha-m'shalshim b'shalosh k'dushot l'kadosh.

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel;
and preserve the people Israel, who proclaim: *Sh'ma Yisra-el*.

Guardian of a unique people, guard the remnant
of that people; and preserve that people who affirm:
Adonai is our God, Adonai alone.

Guardian of a holy people, guard the remnant
of that holy people; and preserve that holy people
who chant in praise of the Holy One:
Kadosh, Kadosh, Kadosh.

O God, moved by prayer and reconciled by supplication,
accept the prayers and the supplication of our afflicted
generation, for there is no one else to help. We have sat and
wept as we recalled our kin who were slaughtered, suffocated,
and burned to ashes in the time of our deepest distress. Do not
forsake us, Adonai our God. Do not turn away from us.

Avinu Malkenu, have mercy on us and answer us, though our
deeds are inadequate to plead our cause. Treat us with justice
and righteousness, and deliver us.

Alone we are helpless; we can only look to You. Remember
Your compassion, Adonai, and Your kindness; they have
endured forever. May Your kindness be with us, Adonai, for
we have put our hope in You. Do not hold prior sins against
us; greet us with Your mercy, for we are brought so very low.
Have pity, Adonai, for we have suffered enough contempt.
Even in anger, remember your compassion. The One who
knows our weaknesses remembers that we are dust. Help us,
God of our deliverance, for the sake of Your glory. Grant
atonement for our sins, and save us because of Your mercy.

When praying without a minyan, continue on page 78.

שומר ישראל, שמור שארית ישראל.
ואל-יאבד ישראל, האומרים:
שמע ישראל.

שומר גוי אחד, שמור שארית עם אחד.
ואל-יאבד גוי אחד, המיחדים שמה:
יהוה אלהינו יהוה אחד.

שומר גוי קדוש, שמור שארית עם קדוש.
ואל-יאבד גוי קדוש,
המשלשים בשלש קדשות לקדוש.

מתרצה ברחמים ומתפייס בתחנונים, התרצה והתפייס
לדור עני כי אין עוזר. ישבנו גם-בכינו בזכרנו
את-אחינו שנטבחו ונשרפו ונחנקו בימי ענינו.
אל-תעזבנו יהוה אלהינו, אל-תרחק ממנו.

אבינו מלכנו, חננו וענו כי אין בנו מעשים, עשה עמנו
צדקה וחסד והושיענו.

ואנחנו לא נדע מה-נעשה, כי עליך ענינו. זכר רחמיה
יהוה וחסדיה, כי מעולם הקמה. יהי-חסדיה יהוה עלינו,
כאשר יחלנו לך. אל-תזכר לנו עונות ראשונים, מהר
יקדמונו רחמיה, כי דלנו מאד. חננו יהוה חננו, כירב
שבחנו בזה. ברגו רחם תזכור. כי הוא ידע יצרנו,
זכור כיעפר אנתנו. עזרנו אלהי ישענו על-ידבר
כבוד-שמה, והצילנו וכפר על-חטאתינו למען שמה.

When praying without a minyan, continue on page 78.

 HATZI KADDISH
Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almayā.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

On Mondays and Thursdays


(except as noted on the facing page):

Patient God, abounding in love and faithfulness, do not hide Your presence from us. Have pity on Your people Israel and save us from every evil. Though we have sinned against You, Adonai, forgive us in Your abundant compassion.

When the Torah is read (see note on page 47),
continue on page 65.

When the Torah is not read, continue with Ashrei, page 78.

The passage above, "El Erekh Apayim (patient God)," is considered a special plea for salvation. As such, it is not recited on joyous days. It is also omitted on occasions of mourning, times of introspection that are not to be disturbed by other concerns.

 חצי קדיש
Reader:

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

תְּבַרְךָ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרֻכָּתָא וְשִׁירָתָא*

*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרֻכָּתָא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמִּירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Mondays and Thursdays (except as noted below):

אֵל אֶרְךָ אַפַּיִם וְרַב־חַסֵּד וְאִמְתָּ, אֶל-תַּסְתֵּר פְּנֵיךְ מִמֶּנּוּ.
חֹסֶה יְהוּה עַל-יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, וְהִצִּילֵנוּ מִכָּל-רָע. חֲטָאנוּ
לְךָ אָדוֹן, סְלַח־נָא כָּרַב רַחֲמֶיךָ, אֵל.

When the Torah is read (see note on page 47),
continue on page 65.

When the Torah is not read, continue with אשרי, page 78.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hoi Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and the day before and the day after each Festival.

TORAH SERVICE

We rise as the Ark is opened.

Va-y'hi binsoa ha-aron, va-yomer Mosheh:
Kumah Adonai v'yafutzu oyvekha, v'yanusu m'san-ekha mi-panekha.
Ki mi-Tziyon tetze Torah, u-d'var Adonai mirushalayim.
Barukh she-natan Torah l'amo Yisra-el bi-k'dushato.

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say:
Arise, Adonai! May Your enemies be scattered;
may Your foes be put to flight.

Torah shall come from Zion,
the word of Adonai from Jerusalem.
Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

The Sefer Torah is taken from the Ark.

Reader:

Acclaim Adonai with me; let us exalt God together.

Reader and congregation:

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet
v'ha-netzah v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz,
l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.

Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu la-hadom raglav, kadosh hu.
Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu l'har kodsho,
ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the power, and the splendor.
Yours is the triumph and the majesty,
for all in heaven and on earth is Yours.
Yours, Adonai, is supreme sovereignty.

Exalt Adonai; worship God, who is holy.
Exalt Adonai our God, and bow toward God's holy mountain.
Adonai our God is holy.

The entire Torah is divided into sections which are assigned to each Shabbat during the course of the year. At Minḥah on Shabbat and the following Monday and Thursday morning, we read the beginning of the portion for the coming Shabbat. We are encouraged to engage throughout the week in preparation for Shabbat, which is described in our prayers as the pinnacle of creation.

The Torah readings for weekdays may be found on pages 261 ff.

סדר קריאת התורה

We rise as the ארון הקודש is opened.

וַיְהִי בְנִסְעֵה הָאָרֶן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:

קוּמָה יְהוָה וַיִּפְצוּ אֹיְבֵיךָ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ.
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדִבַּר יְהוָה מִירוּשָׁלָיִם.
בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

The ארון הקודש is taken from the ספר תורה.

Reader:

גִּדְלוּ לַיהוָה אֱתֵי, וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Reader and congregation:

לָךְ יְהוָה הַגְּדֵלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת
וְהַנְּצַח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ,
לָךְ יְהוָה הַמְּמַלְכָה
וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַהֲדָם רַגְלֵי, קְדוֹשׁ הוּא.
רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדוֹשׁ,
כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

The Torah is read at Shaḥarit every Monday and Thursday, in addition to the readings on Shabbat and special occasions, so that three days do not pass without our engaging in Torah study. The Rabbis explained that just as a person cannot go three days without water, neither can Israel exist three days without Torah, for the study of Torah is our sustenance (Bava Kama 32a).

The choice of Monday and Thursday, market days, when a large gathering could be expected to hear the public reading, is attributed by the Talmud to Ezra the Scribe or, alternatively, to the prophets.

May the Merciful One show mercy to the people He has always sustained, remembering His covenant with our ancestors. May God deliver us from evil times, restrain the impulse within us to do evil, and grace our lives with enduring deliverance. May God answer our petition with an abundant measure of kindness and compassion.

Torah Reader or Gabbai:

May God's sovereignty be revealed to us soon.
May God favor the remnant of His people Israel
with grace and kindness, with compassion and love.
And let us say: Amen.
Let us all declare the greatness of God
and give honor to the Torah.

(Let the first to be honored come forward.)

Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

Congregation and Torah Reader or Gabbai:

V'atem ha-d'vekim ba-Adonai Eloheikhem
hayim kulkhem ha-yom.

You who remain steadfast to Adonai your God
have been sustained to this day.

*(The others who are honored come forward
as they are called to the Torah.)*

The Torah Service is composed of verses from the Bible which speak of the grandeur of the Torah and of God. The twin verses which are prescribed by the Torah to be said when the Ark traveled and when it rested (Numbers 10:35-36) are used, at the beginning and end of the Torah Service, to refer to the procession of the Torah scroll.

אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים, ויזכר ברית איתנים,
ויציל נפשותינו מן השעות הרעות, ויגער בנצר הרע
מן הנשואים, ויחן אותנו לפליטת עולמים, וימלא
משאלותינו במנחה טובה ושועה ורחמים.

Torah Reader or גבאי:

ותגלה ותראה מלכותו עלינו בזמן קרוב,
ויחן פלטתנו ופליטת עמו בית ישראל
להן ולחסד לרחמים ולרצון, ונאמר אמן.
הכל הוּו גָּדֹל לאלהינו, ותנו כבוד לתורה.

(פהן, קרב, תעמד _____ בן _____.)
(בת פהן, קרבי, תעמד _____ בת _____.)
(תעמד _____ בן _____, ראשון.)
(תעמד _____ בת _____, ראשון.)

ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשותו.

Congregation and Torah Reader or גבאי:

ואתם הדבקים ביהוה אלהיכם תיים בלכם היום.

Torah Reader or גבאי:

(תעמד _____ בן _____ שני / שלישי / רביעי.)
(תעמד _____ בת _____ שני / שלישי / רביעי.)

At Minhah on Shabbat, on Mondays and Thursdays,
on Hanukkah (except on Rosh Hodesh), on Purim,
on Yom Ha-atzma'ut, and on a public fast, three aliyot are read.
On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed, four aliyot are read.

Each aliyah consists of a Torah portion of three or more verses.
In all, there must be a minimum of ten verses.

 BIRKHOT HA-TORAH

Each congregant receiving an aliyah recites these b'rakhot.

Before the reading:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.

Congregation responds:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

Congregant repeats above response, then continues:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher bahar banu mi-kol ha-amim, v'natan lanu et torato.
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

After the reading:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
asher natan lanu torat emet, v'hayei olam nata b'tokhenu.
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

Praise Adonai, the Exalted One.

Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
choosing us from among all peoples by giving us the Torah.
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
giving us the Torah of truth, planting within us life eternal.
Praised are You Adonai, who gives the Torah.


In many congregations, one of the following b'rakhot
is recited by parents of a Bar/Bat Mitzvah:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
א. שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

ב. שפטרני / שפטרנו מענשו של זה.

For a girl: שפטרני / שפטרנו מענשה של זו.

- Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
1. she-heheyanu v'kiy'manu v'higi-anu la-z'man ha-zeh.
granting us life, sustaining us, and enabling us to reach this day.
 2. (she-p'tarani/she-p'taranu) (me-onsho shel zeh/me-onshah shel zo).
bringing us to this time when our child assumes
the obligation of mitzvot.

 ברכות התורה

Each congregant receiving an aliyah recites these ברכות.

Before the reading:

ברכו אתיהוה המברך.

Congregation responds:

ברוך יהוה המברך לעולם ועד.

Congregant repeats above response, then continues:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את-תורתו.
ברוך אתה יהוה נותן התורה.

After the reading:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
אשר נתן לנו תורת אמת, וחיי עולם נטע בתוכנו.
ברוך אתה יהוה נותן התורה.

BIRKAT HA-GOMEL

ברכת הגומל

Birkat Ha-gomel is recited by one who has recovered from
a serious illness, returned safely from a long journey, or
survived a life-threatening crisis (including childbirth).

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
הגומל לחיבים טובות, שגמלני בל-טוב.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,
ha-gomel l'hayavim tovot, she-g'malani kol tov.
Praised are You Adonai our God, who rules the universe,
showing goodness to us beyond our merits,
for bestowing favor upon me.

Congregation responds:

מי שגמלה / שגמלה / שגמלכם) בל-טוב,
הוא יגמלה / יגמלה / יגמלכם) בל-טוב סלה.

Mi she-g'malkha (she-g'malekh/she-g'malkhem) kol tov,
hu yigmol-kha (yigm'lekh/yigmol-khem) kol tov, selah.
May God who has been gracious to you
continue to favor you with all that is good.

For one who is ill

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah,

A male:

bring blessing and healing to _____. May the Holy One mercifully restore him to health and vigor, granting him physical and spiritual well-being,

A female:

bring blessing and healing to _____. May the Holy One mercifully restore her to health and vigor, granting her physical and spiritual well-being,

All:

bring blessing and healing to (_____, and to) all those who suffer illness within our congregational family. May the Holy One mercifully restore them to health and vigor, granting them physical and spiritual well-being,

together with all others who are ill, and strengthen those who tend to them. We hope and pray that healing is at hand. And let us say: Amen.

For a Bar Mitzvah

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has been called to the Torah upon reaching the age of mitzvot, with reverence for God and the Torah (*and the new month/and the Festival*). May the Holy One protect and sustain him, helping him to be wholehearted in his faith, to study Torah and fulfill mitzvot, and to walk in God's ways. May his parents rear him to maturity, guiding him to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. May he find favor before God and the community. And let us say: Amen.

For a Bat Mitzvah

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless _____, who has been called to the Torah upon reaching the age of mitzvot, with reverence for God and the Torah (*and the new month/and the Festival*). May the Holy One protect and sustain her, helping her to be wholehearted in her faith, to study Torah and fulfill mitzvot, and to walk in God's ways. May her parents rear her to maturity, guiding her to a love of Torah, to the huppah, and to a life of good deeds. May she find favor before God and the community. And let us say: Amen.

For one who is ill

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה,

A male:

הוא יברך וירפא את החולה _____ בן _____. הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליו להחזיקו ולרפאותו, וישלח לו מהרה

A female:

הוא יברך וירפא את החולה _____ בת _____. הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליה להחזיקה ולרפאותה, וישלח לה מהרה

All:

הוא יברך וירפא (את) _____, (ואת) כל החולים בקהלה קרושה _____ . הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליהם להחזיקם ולרפאותם, וישלח להם מהרה

רפואה שלמה מן השמים, רפואת הנפש ורפואת הגוף, בתוך שאר חולי ישראל, ויחנק את ידי העוסקים בצרכיהם, השתא בעגלה ובזמן קריב, ונאמר אמן.

בר מצוה

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך את _____ בן _____ שהגיע למצוות, ועלה לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החדש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמרהו ויחיהו, ויכוון את לבו להיות שלם עם יהוה אלהיו, להגות בתורתו, ללכת בדרךיו, ולשמור מצוותיו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו. יהי רצון שיוזכו הוריו לגדלו לתורה ולתפא ולמעשים טובים, וימצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם. ונאמר אמן.

בת מצוה

מי שברך אבותינו, אברהם יצחק ויעקב, שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך את _____ בת _____ שהגיעה למצוות, ועלתה לכבוד המקום ולכבוד התורה (ולכבוד החדש / ולכבוד הרגל). הקדוש ברוך הוא ישמרה ויחיה, ויכוון את לבו להיות שלמה עם יהוה אלהיה, להגות בתורתו, ללכת בדרךיו, ולשמור מצוותיו, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיה. יהי רצון שיוזכו הוריה לגדלה לתורה ולתפא ולמעשים טובים, וימצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם. ונאמר אמן.

(At Minḥah, omit this Kaddish and continue below.)

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

The Sefer Torah is raised.

V'zot ha-Torah asher sahm Mosheh lifnei b'nei Yisra-el,
al pi Adonai, b'yad Mosheh.
This is the Torah that Moses set before the people Israel:
The Torah, given by God, through Moses.

*On Yom Ha-atzma'ut, Tishah B'Av,
and at Minḥah on a public fast, continue on page 74.*

*On Mondays and Thursdays, when Taḥanun is recited,
continue on page 72.*

On other days, continue on page 75.

(At Minḥah, omit this קריש and continue below.)

חצוי קדיש

Reader:

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,
וַיִּמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא
*Between ראש השנה and יום כפור:
לְעֵלְא לְעֵלְא מְכַל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמִּירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.


The ספר תורה and גולל are called to raise and tie the ספר תורה.

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לְפָנָי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה.

*On יום העצמאות and תשעה באב, and at מנחה on a public fast,
continue on page 74.*

*On Mondays and Thursdays, when תחנון is recited,
continue on page 72.*

On other days, continue on page 75.

 RETURNING THE SEFER TORAH

We rise as the Ark is opened.

Y'hal'lu et shem Adonai, ki nisgav sh'mo l'vado.
Praise Adonai, for God is unique, exalted.

Hodo al eretz v'shamayim, va-yarem keren l'amo,
t'hilah l'khol hasidav, li-v'nei Yisra-el am k'rovo. Halleluyah!
God's glory encompasses heaven and earth. God has granted fame to His people, brought glory to all the faithful, to Israel, God's beloved people. Halleluyah!

PSALM 24

A Song of David.

The earth and its grandeur attest to Adonai; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai? Who may rise in God's sanctuary? One who has clean hands and a pure heart, who has not used God's name in false oaths nor sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek God, who long for the presence of Jacob's Deity. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai, triumphant and mighty; Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? *Adonai Tz'va-ot* is the glorious Sovereign.

S'u sh'arim rasheikhem,
v'hinas'u pit-hei olam,
v'yavo Melekh Ha-kavod.
Mi zeh Melekh Ha-kavod,
Adonai izuz v'gibor,
Adonai gibor milhamah.
S'u sh'arim rasheikhem,
u-s'u pit-hei olam,
v'yavo Melekh Ha-kavod.
Mi hu zeh Melekh Ha-kavod,
Adonai Tz'va-ot hu Melekh Ha-kavod. Selah.

 החזרת ספר תורה

We rise as the ark הקודש is opened.

Reader:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ.

Congregation:

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם. וַיָּרֵם קֶרֶן לְעַמּוֹ,
תְּהַלֵּלָהּ לְכָל־חַסִּידָיו, לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרָבוֹ, הַלְלוּיָהּ.

תהלים כ"ד

לְדָוִד מְזֻמָּר.

לִיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ, תִּבְּל וַיִּשְׁבִּי בָּהּ.
כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהָ.
מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה, וּמִי יָקוּם בַּמְּקוֹם קֹדְשׁוֹ.
נָקִי כַפָּיִם וּבֵרֶר־לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי,
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.
יֵשׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.
זֶה דֹר דֹּרְשָׁיו, מִבְּקִשֵׁי פִנְיָה יַעֲקֹב, סֵלָה.
שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,
וְהַנְּשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה עֹזוֹ וְגִבּוֹר,
יְהוָה גִּבּוֹר מְלֻחָמָה.
שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,
וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

The Sefer Torah is placed in the Ark.

Whenever the Ark was set down, Moses would say:
Adonai, may You dwell among the myriad families
of the people Israel.

*Return, Adonai, to Your sanctuary,
You and Your glorious Ark.*

Let Your *Kohanim* be clothed in triumph,
let Your faithful sing for joy.

*For the sake of David, Your servant,
do not reject Your anointed.*

Precious teaching do I give you:
Never forsake My Torah.

*It is a tree of life for those who grasp it,
and all who uphold it are blessed.*

Its ways are pleasant, and all its paths are peace.

*Help us turn to You, Adonai, and we shall return.
Renew our lives as in days of old.*

Continue with Ashrei on the next page.

*On Purim, continue with the reading
of the Book of Esther; see page 194.*

*At Shaḥarit on Tishah B'Av,
some chant elegies (Kinot) at this time.*

*(At Minhah, continue with Ḥatzi Kaddish, page 121,
followed by the Amidah.)*

The ספר תורה is placed in the ארון הקודש.

וּבְנַחֲהָ יֹאמֵר: שׁוּבָה יְהוָה רַבּוֹת אֵלַי יִשְׂרָאֵל.

קוּמָה יְהוָה לְמִנּוּחֶתָּךְ, אֲתָה וְאַרְוֹן עֲגוּף.

בְּהִנֵּיךָ יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה, וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ.

בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבַדְךָ, אֵל תֵּשֵׁב פָּנֵי מְשִׁיחֶךָ.

■ כִּי לָקַח טוֹב נְתַתִּי לָכֶם, תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מְאַשֵּׁר.

דְּרַכֶּיהָ דְרָכֵי נֹעַם, וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְנָשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֵדֶם.

Etz ḥayim hi la-maḥazikim bah, v'tomkheha m'ushar.
D'rakheha darkhei noam, v'khol n'tivotcha shalom.
Hashivenu Adonai elekha v'nashuvah,
ḥadesh yameinu k'kedem.

Continue with אשרי on the next page.

*בגילוח אסתר, continue with the reading of פורים,
see page 194.*

*At תשעה באב on שחרית,
some chant elegies (קינות) at this time.*

*(At מנחה, continue with חצי קריש, page 121,
followed by the עמידה.)*

CONCLUDING PRAYERS

ASHREI

PSALM 64:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145; 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;
I praise You throughout all time.

Every day I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy;
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.
They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate;
patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,
and uplifts all who are bowed down.

סיום התפילה

אשרי

תהלים פ"ד:ה, קמ"ד:ט"ו

אשרי יושבי ביתך, עוד יהללוך סלה.
אשרי העם שככה לו, אשרי העם שיהוה אלהיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו:י"ח

תהלה לדוד.

ארוממה אלוהי הפלה, ואברכה שמך לעולם ועד.
בכל יום אברכה, ואהללה שמך לעולם ועד.

גדול יהוה ומהלל מאד, ולגדלתו אין תקר.
דור לדור ישבח מעשיך, וגבורתיך יגידו.

הדר כבוד הודך, ודברי נפלאתיך אשיחה.
ועוזו נוראותיך יאמרו, וגדלתך אספרנה.

זכר רב טובך זביעו, וצדקתך ירננו.
חננו ורחום יהוה, ארך אפים וגדל חסד.

טוב יהוה לכל, ורחמיו על כל מעשיו.
יודוך יהוה כל מעשיך, וחסידך יברכוכה.

כבוד מלכותך יאמרו, וגבורתך ידברו.
להודיע לבני האדם גבורתי, וכבוד הדר מלכותו.

מלכותך מלכות כל-עלמים, וממשלתך בכל-דור ודור.
סומך יהוה לכל הנפלים, וזוקף לכל הכפופים.

*The eyes of all look hopefully to You,
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

*Adonai is just in all His ways,
loving in all His deeds.*

Adonai is near to all who call,
to all who call to God with integrity.

*God fulfills the desire of those who are faithful;
God hears their cry and delivers them.*

Adonai preserves all who love Him,
while marking the wicked for destruction.

*My mouth shall praise Adonai.
Let all flesh praise God's name throughout all time.*

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

*The following psalm is omitted on the days
listed on the facing page.*

PSALM 20

A Psalm of David.

May Adonai answer you in time of trouble; may the God of Jacob be your strength. May God send you help from the holy sanctuary, sustaining you from Zion. May God remember all your offerings and accept your sacrifices — granting your heart's desires, fulfilling all your hopes. We shall sing of Your deliverance; we shall acclaim the glory of our God, for Adonai fulfills all that you ask. Now I know that Adonai will deliver His anointed. God will answer him from His heavenly abode, bringing victory with mighty deeds. Some trust in chariots, others in horses — but we honor the name of Adonai our God. They stumble and fall, but we rise and stand firm. Adonai, deliver us. Our Sovereign will answer us when we call.

Psalm 20, like "El Erekh Apayim (patient God)" on page 64, is not recited when one is focused on festivity or occupied by introspection and mourning.

עֵינֵי־כָל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן.

צְדִיק יִהְיֶה בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו.
קָרוֹב יִהְיֶה לְכָל־קִרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.

רִצּוֹן־יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם.
שׁוֹמֵר יִהְיֶה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו, וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

☐ תְּהִלַּת יְהוָה יִדְבַר־פִּי,
וַיִּבְרַךְ כָּל־בֶּשָׂר שֵׁם קְדָשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

וְאַנְחָנוּ נִבְרַךְ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.

The following psalm is omitted on the days listed below.

תהלים כ'

לְמִנְצַח מְזֻמּוֹר לְדָוִד.

יַעֲנֶנּוּ יְהוָה בַּיּוֹם צָרָה, יִשְׁגְּבֶנּוּ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

יִשְׁלַח־עֲזָרָךְ מִקֹּדֶשׁ, וּמִצִּיּוֹן יִסְעָרְךָ.

יִזְכֹּר כָּל־מִנְחֹתֶיךָ, וְעוֹלֹתֶיךָ יִדְשֶׁנָּה סֵלָה.

יִתֵּן־לְךָ כָּל־בִּבְבָּךְ, וְכָל־עֲצָתְךָ יִמְלֵא.

נִרְנְנָה בִּישׁוּעֹתֶיךָ, וּבְשֵׁם־אֱלֹהֵינוּ נִדְגַל,

יִמְלֵא יְהוָה כָּל מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ.

עֲתָה יִרְעָתִי, כִּי הוֹשִׁיעַ יְהוָה מִשִּׁיחוֹ,

יַעֲנֶהוּ מִשָּׁמַיִם קְדָשׁוֹ, בְּגִבּוֹרוֹת יִשַׁע יְמִינוֹ.

אֱלֹהֵי בְרִכְבּוֹ, וְאֱלֹהֵי בְּסוּסֵים,

וְאַנְחָנוּ בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִזְכִּיר.

☐ הִמָּה פָּרְעוֹ וְנִפְלוֹ, וְאַנְחָנוּ קָמְנוּ וְנִתְעוֹדָד.

יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמְּלֶכֶת יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קְרָאֵנוּ.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and on the day before and the day after each Festival.

Adonai has assured a redeemer for Zion, for those of the House of Jacob who turn from sin.

The following paragraph is omitted on Tishah B'Av and in a house of mourning.

Adonai has said: "This is My covenant with them: My spirit shall remain with you and with your descendants. My words shall be upon your lips and upon the lips of your children and your children's children, now and forever."

You are holy, enthroned upon the praises of Israel.
 "The angels on high called out one to another:
 'Holy, holy, holy Adonai Tz'va-at;
 the grandeur of the world is God's glory.'
*They receive sanction from one another, saying:
 'Adonai Tz'va-at is holy in the highest heavens,
 holy on the earth, and holy forever, throughout all time;
 the radiance of God's glory fills the whole world.'*
 "Then a wind lifted me up and I heard the sound
 of a great rushing behind me, saying:
 'Praised be Adonai's glory throughout the universe.'
*Then a wind lifted me up
 and I heard the sound of a great rushing behind me,
 the voice of those who utter praise, saying:
 'Praised be Adonai's glory wherever the Sh'khinah abides.'
 'Adonai shall reign through all generations.'
 The sovereignty of Adonai endures forever,
 beyond all time.*

Adonai our God and God of our ancestors,
 impress this forever upon Your people,
 and direct our hearts toward You:
 God, being merciful,
 grants atonement for sin and does not destroy.
 Time and again God restrains wrath,
 refusing to let rage be all-consuming.
 You, Adonai, are kind and forgiving,
 loving to all who call upon You.

The passage above highlights the biblical verses, in quotation marks, that are at the heart of the Kedushah. The italicized sections which follow them are renderings of the interpretive Aramaic translations of those verses.

וְבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל, וְלִשְׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב, נֶאֱמַר יְהוָה.

The following paragraph is omitted on חשעה נאב and in a house of mourning.

וְאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יְהוָה, רֹדְחֵי אֲשֶׁר עָלֶיךָ,
 וְדַבְּרֵי אֲשֶׁר שְׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ, וּמִפִּי וְרַעָה,
 וּמִפִּי נִרְעַע וְרַעָה, אָמַר יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

וְאִתָּה קְדוֹשׁ, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל.
 וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:
 קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
 וּמִקְבְּלֵין דִּין מִן דִּין, וְאָמְרִין:
 קְדִישׁ בְּשָׁמַי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׁכִינְתָּה,
 קְדִישׁ עַל אַרְעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּה,
 קְדִישׁ לְעֵלְמָא וְלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא,
 יְהוָה צְבָאוֹת מְלִיא כָּל-אַרְעָא זִיו וְקָרָה.
 וְתִשָּׂאֲנִי רִיחַ, וְאֲשַׁמַּע אַחֲרֵי קוֹל רַעֲשׁ גְּדוֹל:
 בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.
 וְנִטְלַתְנֵי רוּחָא, וְשִׁמַּעַת בְּתַרֵּי קַל זִיעַ סָגִיא,
 דְּמִשְׁבַּחֵינ וְאָמְרִין:
 בְּרִיךְ יְקָרָא דִּיהוָה מֵאַתְר בֵּית שְׁכִינְתָּה.
 יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֵלְמָא וְעַד.
 יְהוָה מְלִכּוּתָּה קָאֵם לְעֵלְמָא וְלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא.

יְהוָה אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ,
 שְׁמַרְהֵי-זֹאת לְעוֹלָם, לְיַצֵּר מַחְשָׁבוֹת לִבָּב עַמְּךָ,
 וְהִכֵּן לְבָבָם אֵלֶיךָ.
 וְהוּא רַחוּם, יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית,
 וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר פֶּלֶחֶמָתוֹ.
 כִּי אִתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסֻלַּח, וְרַב-חֶסֶד, לְכָל-קוֹרְאֶיךָ.

This passage, known as Kedushah D'Sidra, was added to the daily morning service to conclude on a note of holiness, with study of Torah.

Your righteousness is everlasting, Your Torah is truth.
 You will be faithful to Jacob and merciful to Abraham,
 fulfilling the promise You made to our ancestors.
 Praised is Adonai, the God of our deliverance,
 who sustains us day after day.
Adonai Tz'va-ot is with us; the God of Jacob is our Refuge.
Adonai Tz'va-ot, blessed is the one who trusts in You.
 Adonai, deliver us; our Sovereign will answer us when we call.

Praised is our God who created us for His glory,
 setting us apart from those who go astray,
 giving us the Torah, which is truth,
 and planting within us life eternal.
 May God open our hearts to His Torah,
 inspiring us to love, revere,
 and wholeheartedly to serve God.
 Thus shall we not labor in vain,
 nor shall our children suffer confusion.

Adonai our God and God of our ancestors,
 may we fulfill Your precepts in this world,
 to be worthy of happiness and blessing
 in the messianic era and in the world to come.
 Thus I will sing Your praise unceasingly;
 thus I will exalt You, Adonai my God, forever.

Blessed are those who trust in Adonai;
 Adonai is the source of their security.
 Trust in Adonai forever and ever;
 Adonai is an unfailing stronghold.
 Those who love You trust in You;
 You never forsake those who seek You, Adonai.
 Adonai, through divine righteousness,
 exalts the Torah with greatness and glory.

*On Rosh Hodesh, remove tefillin at this time.
 (On other days, tefillin may also be removed at
 this time. In many congregations, however, it is
 customary to wait until after Mourner's Kaddish.)*

*On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed,
 continue with Hatzit Kaddish, page 103.*

צְדִיקְתְּךָ צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרַתְךָ אֱמֶת.
 תַּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם,
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבוֹתֵינוּ מִיְמֵי קֶדֶם.
 בְּרוּךְ אַדְנֵי, יוֹם יוֹם יַעֲמִס־לָנוּ, הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ סֵלָה.
 יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׁגֵּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה.
 יְהוָה צְבָאוֹת, אֲשֶׁרֵי אָדָם בְּטַח בָּךְ.
 יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמַּלְאָךְ יַעֲנֵנוּ בַיּוֹם קְרָאֵנוּ.
 בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שִׁפְרָאֵנוּ לְכְבוֹדוֹ,
 וְהַבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ תוֹרַת אֱמֶת,
 וְחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ.
 הוּא יִפְתָּח לִבָּנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיִשֶׁם בְּלִבָּנוּ אֱהָבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ,
 וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וְלַעֲבֹדוֹ בְּלִבֵּב שָׁלֵם,
 לְמַעַן לֹא נִיגַע לְרִיק, וְלֹא נִלְד לְבַהֲלָה.
 יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
 שֶׁנִּשְׁמַר חֻקֶיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה,
 וְנִזְכָּה וְנַחֲמֶה וְנִרְאָה, וְנִירָשׁ טוֹבָה וּבִרְכָה,
 לְשָׁנֵי יָמוֹת הַמְּשִׁיחַ, וְלַחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא.
 לְמַעַן יִזְמַרְךָ כְּבוֹד וְלֹא יָדָם, יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֶדְךָ.
 בְּרוּךְ הַגֹּבֵר אֲשֶׁר יִבְטַח בִּיהוָה, וְהִיָּה יְהוָה מְבֹטָחוֹ.
 בְּטַחוֹ בִּיהוָה עַדֵי עַד, כִּי בָּיָה יְהוָה צוֹר עוֹלָמִים.
 ׀ וְיִבְטַחוּ בָךְ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דוֹרְשֶׁיךָ יְהוָה.
 יְהוָה חֲפֵץ לְמַעַן צְדִיקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיִאֲדִיר.

*On תפילין at this time, remove tefillin at this time.
 (On other days, תפילין may also be removed at
 this time. In many congregations, however, it is
 customary to wait until after Mourner's Kaddish.)*

*On חול המועד and ראש חודש,
 continue with חזית קדיש, page 103.*

 KADDISH SHALEM

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:


Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

 קדיש שלם

Reader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְא מִן כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

תִּתְקַבַּל צְלוּתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְכָל־יִשְׂרָאֵל
קָדָם אַבוּהוֹן דִּי בְשַׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא
וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Tishah B'Av, the paragraph "Titkabal tzlot'hon... (May the prayers...)" is omitted.

עלינו

ALEINU

Aleinu l'shabe-ah la'adon ha-kol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit, she-lo asanu k'goyei ha'aratzot v'lo samanu k'mishp'hot ha'adamah, she-lo sahim hekenu ka-hem, v'goralenu k'khol hamonam. Va'anahnu kor'im u-mishtahavim u-modim lifnei Melekh malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.

We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz, ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.

The authorship of Aleinu has been ascribed to Rav, a Babylonian rabbi of the third century C.E., although some scholars believe it may have been composed centuries earlier, and was already part of the ritual in the Second Temple.

Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow at "Va'anahnu," rising at "lifnei Melekh."

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו כגווי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה, שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו בכל-המונים.

ואנחנו כורעים ומשתחוים ומודים

לפני מלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא,

שהוא נוטה שמים ויסד ארץ, ומושב יקרו בשמים ממעל, ושכינת עוז בגבהי מרומים. הוא אלהינו אין עוד. אמת מלכנו, אפס זולתו, בפתוב בתורתו: וידעת היום והשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על פן נקנה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת עזך, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתון, לתקן עולם במלכות שדי, וכל-בני בשר יקראו בשמך, להפנות אליך כל-רשעי ארץ. יכירו וידעו כל-יושבי תבל, כי לך תכרע כל-ברך, תשבע כל-לשון. לפניך יהוה אלהינו יכרעו ויפלו, ולכבוד שמך יקר יתנו, ויקבלו כלם את-עול מלכותך ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך בכבוד, בפתוב בתורתך: יהוה ימלך לעולם ועד. ונאמר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד.

Since the Middle Ages, Aleinu has been included in every daily service throughout the year, although it was originally composed for the Rosh Hashanah liturgy. It contains two complementary ideas. The first paragraph celebrates the distinctiveness of the Jewish people, and its unique faith in God. The second speaks eloquently of our hope that someday God will be worshiped by all humanity.

 MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.


May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

 קדיש יתום

In love we remember those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for the joys we shared, and for the cherished memories that never fade. May God grant those who mourn the strength to see beyond their sorrow, sustaining them despite their grief. May the faith that binds us to our loved ones be a continuing source of comfort, as we invite those who mourn, and those observing Yahrzeit, to praise God's name with the words of the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יְתַגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיף מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֵלְמַיָּא.

Mourners:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיף הוּא
לְעֵלְמָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for Rosh Hodesh (page 90), for Hanukkah (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with the Mourner's Kaddish, page 100.

THE PSALM FOR SUNDAY

On the first day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 24

A Psalm of David.

The earth and its grandeur belong to Adonai;
the world and its inhabitants.
God founded it upon the seas,
and set it firm upon flowing waters.

*Who may ascend the mountain of Adonai?
Who may rise in God's sanctuary?*

One who has clean hands and a pure heart,
who has not used God's name in false oaths
nor sworn deceitfully,
shall receive a blessing from Adonai,
a just reward from the God of deliverance.

*Such are the people who seek God,
who long for the presence of Jacob's Deity.*

Lift high your lintels, O you gates;
open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign.

*Who is the glorious Sovereign?
Adonai, triumphant and mighty,
Adonai, triumphant in battle.*

Lift high your lintels, O you gates;
open wide, you ancient doors!
Welcome the glorious Sovereign.

*Who is the glorious Sovereign?
Adonai Tz'va-ot is the glorious Sovereign.*

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for ראש חודש (page 90), for חנוכה (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with קדיש יתום, page 100.

THE PSALM FOR SUNDAY

היום יום ראשון בשבת.
שבּוּ הַיּוֹם הַלְלוּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים כ"ד

לְדוֹר מְזֻמּוֹר.

לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאֶתָּהּ, תִּבֵּל וְיִשְׁבֵי בָּהּ.
כִּי הוּא עַל יָמִים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהַרֹת יִבּוֹנֶנָּה.
מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה, וּמִי יִקּוּם בַּמָּקוֹם קָדְשׁוֹ.
נָקִי כַפָּיִם וּבֶרֶךְ לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי,
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.
יֵשֵׂא בְרֶכֶה מֵאֵת יְהוָה, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.
זֶה דוֹר דּוֹרְשָׁיו, מִבְּקִשֵׁי פָּנָיִךְ יַעֲקֹב, סֵלָה.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,
וְהִנְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה עֶזְרוֹ וְגִבּוֹר,
יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,
וְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

Mourner's Kaddish is on page 100.

On Tishah B'Av, the recitation of the psalm of the day is deferred until the beginning of Minhah.

THE PSALM FOR MONDAY

*On the second day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 48

A Song: A Psalm of the sons of Korah.

Great is Adonai, and highly praised
in the city of our God,
His holy mountain.

*Splendid, sublime on the north is Mount Zion,
joy of all the earth,
city of the great Sovereign.
God is known in her citadels as a refuge.*

The kings conspired and advanced,
but when they saw her they were astounded.

*Panic stunned them; they fled in fright,
seized with trembling like a woman in labor,
shattered like a fleet wrecked by an east wind.*

What we once heard we now have witnessed
in the city of Adonai Tz'va-at, in the city of our God.

May God preserve it forever.

In Your Temple, God, we meditate upon Your kindness.
Your glory, like Your name,
reaches the ends of the earth.
Your right hand is filled with beneficence.

*Let the mountain of Zion be glad,
let the cities of Judah rejoice
because of Your judgments.*

Walk all about Zion, encircle her.
Count her towers, review her ramparts, scan her citadels.

*Then tell her story to later generations;
tell of our God who will guide us forever.*

THE PSALM FOR MONDAY

היום יום שני בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים מ"ח

שיר מזמור לבני קרח.

גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד, בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, הַר קֹדֶשׁוֹ.

יִפְהַ נּוֹף, מְשׁוֹשׁ פְּלִי-הָאָרֶץ הַר צִיּוֹן,

יִרְבְּתֵי צִפּוֹן, קִרְיַת מְלֶךְ רַב.

אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׁגֵּב.

כִּי הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעְדוּ, עָבְרוּ יַחְדָּו.

הִמָּה רָאוּ, פֶּן תִּמְהוּ, נִבְהָלוּ נִחְפְּזוּ.

רָעְדָה אַחֲזַתָם שָׁם, תִּיל פִּיּוֹלְדָה.

בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲגִיוֹת תִּרְשִׁישׁ.

כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ, כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְהוָה צְבָאוֹת,

בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, אֱלֹהִים יְכוֹנְנָה עַד-עוֹלָם, סֵלָה.

דַּמִּינוּ אֱלֹהִים חֲסִדָּהּ, בְּקֶרֶב הַיְבֵלָהּ.

כַּשְׁמָה אֱלֹהִים, פֶּן תִּהְלֹתָהּ עַל-קְצוֹי-אָרֶץ,

צֶדֶק מְלֹאָה יְמִינָהּ.

יִשְׁמַח הַר צִיּוֹן, תִּגְלָנָה בְּנוֹת יְהוּדָה,

לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיהָ.

סִבּוּ צִיּוֹן וְהִקִּיפוּהָ, סִפְרוּ מַגְדְּלֶיהָ.

שִׁיתוּ לַבְּכֶם לְחִילָהּ, פִּסְגּוֹ אַרְמְנוֹתֶיהָ,

לְמַעַן תִּסְפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרוֹן.

■ כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד,

הוּא יִנְהַגְנוּ עַל מוֹת.

Mourner's Kaddish is on page 100.

THE PSALM FOR THURSDAY

*On the fifth day of the week
the Levites recited this psalm in the Temple:*

PSALM 81

For the leader, upon the gitit: A Psalm of Asaph.

Sing with joy to God, our strength;
shout with gladness to the God of Jacob.
Strike up a melody, sound the timbrel!
Play sweet tones on harp and lyre.

*Sound the shofar on the New Moon,
and again on the full moon for our Festival days.
It is the law for the people of Israel;
a statute of the God of Jacob.
God ordained it for Joseph's descendants
when He rose against the land of Egypt.*

"I have heard the speech that
I had previously ignored.
I removed the burden from their shoulder;
their hands were freed from the load.

*"When you called out in distress, I rescued you.
Unseen, I answered you in thunder.
I tested your faith at an oasis in the wilderness.*

"Hear this warning, My people;
Israel, if you would only listen!

*"There shall be no strange god in your midst.
You shall not worship an alien god —
I am Adonai your God who brought you up out of Egypt.
Open your mouth wide and I will fill it!*

"But My people did not listen; Israel would have none of Me.
So I let them persist in their stubbornness.
I let them follow their own inclinations.

*"If only my people would listen to Me;
if only Israel would walk in My ways —
how quickly I would subdue their foes
and strike out at their oppressors.*

"Enemies of Adonai shall be humbled;
their downfall shall be unending.

*"But you I will feed with the richest of wheat;
with honey from a rock I will satisfy you."*

THE PSALM FOR THURSDAY

היום יום חמישי בשבת,
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

תהלים פ"א

למנצח על הגתית לאסף.

הֲרַנִּינוּ לֵאלֹהִים עֲוֹנֵנוּ,
הֲרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב.
שָׂאוּ זַמְרָה וְתִנּוּ תֹף,
כְּנֹר וְנָעִים עִם נָבֶל.

תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר, בַּכֶּסֶה לַיּוֹם חֲגֹנֵי.

כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב.

עֲדוֹת בִּיהוֹסֵף שְׁמוֹ, בְּצֵאתוֹ עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם,
שִׁפְתַּי לֹא יִדְעֵתִי אֲשַׁמֵּעַ.

הַסִּירוּתִי מִסִּבְלַי שְׁכֻמוֹ, כִּפְּיוֹ מִדֹּד תַעֲבֹרְנָה.

בַּצִּדָה קָרָאתָ וְאַחֲלַצְנָה, אֶעֱנֶה בְּסִתְרֵי רַעַם,
אֲבַחֲנֶה עַל מִי מְרִיבָה, סֵלָה.

שָׁמַע עַמִּי וְאֶעֱיֶדָה בָּהּ, יִשְׂרָאֵל אִם תִּשְׁמַע לִי:
לֹא יִהְיֶה בָּהּ אֵל זָר, וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל גֵּבֵר.

אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, הַמַּעֲלֶיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם,
הַרְחֹב-פִּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ.

וְלֹא שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי, וְיִשְׂרָאֵל לֹא-אָבָה לִי.

וְאִשְׁלַחְהוּ בְּשִׁרְיוֹת לָבָם, יִלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם.

לוֹ עַמִּי שָׁמַע לִי, יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יְהוָה.

כְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּיעַ, וְעַל צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדַי.

■ מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִכְחָשׁוּ-לוֹ, וְיִהְיֶה עִתָּם לְעוֹלָם.

וַיֹּאכִילְהוּ מִחֶלֶב חֶסֶד, וּמִצּוֹר דָּבַשׁ אֲשַׁבִּיעֶנּוּ.

Mourner's Kaddish is on page 100.